

УДК 8

DOI 10.21661/r-508270

Г.А. Соколова

КАЛЕНДАРЬ ПРАЗДНИКОВ КАК ЗЕРКАЛО КУЛЬТУРЫ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

***Аннотация:** в данной статье рассматриваются некоторые возможности формирования социокультурной компетенции у обучающихся на примере изучения истории зарубежных праздников, Рождества и Дня Святого Николая, распространенных на территории Германии.*

***Ключевые слова:** традиция, праздник, иностранный язык, Рождество, День Святого Николая.*

G.A. Sokolova

CALENDAR FESTIVALS AS A MIRROR OF CULTURE IN FOREIGN LANGUAGE CLASSES

***Abstract:** the article deals with some ways of forming socio-cultural competence on the example of learning the history of foreign holidays, Christmas and St. Nicholas Day, which are spread in Germany.*

***Keywords:** tradition, a festival, a foreign language, Christmas, Nicholas Day.*

Как известно, на занятиях по иностранному языку у обучающихся формируется коммуникативная компетенция, включающая в себя языковую и социокультурную компетенции. Для участия в межкультурной коммуникации необходимо не только владение иностранным языком, но и знание культурного своеобразия и основных традиций страны изучаемого иностранного языка.

Во многие учебно-методические комплексы по разным иностранным языкам включен аутентичный материал, содержащий также сведения о праздниках, распространенных на территории страны изучаемого иностранного языка.

Бесспорно, такой праздник, как рождество является главным для представителей немецкой культуры. В рамках занятия по иностранному языку возмож-

на организация самого праздника. Здесь создать праздничную атмосферу помогают безграничная фантазия и большой интерес самих обучающихся.

Для формирования коммуникативной компетенции часто привлекается проектная работа обучающихся, воплощающаяся в коротких докладах, организации конкурсов, представлении мини-сценок, небольших спектаклей, проведении мини-экскурсий, например, по городам Германии в рождественское время с посещением рождественских рынков в Нюрнберге, Мюнхене и других немецких городах, что можно представить в форме презентации.

Проектная работа способна служить средством развития мотивированности у обучающихся, т. к. их познавательная потребность будет находить выход в поиске новой информации и интересных сведений о стране изучаемого иностранного языка. Как считают отечественные исследователи, учебная деятельность мотивируется прежде всего внутренним мотивом, когда познавательная потребность «встречается» с предметом деятельности. «Удовлетворенность человека учением в значительной мере зависит от степени удовлетворенности потребности в достижении» [1, с. 100].

Обращаясь к немецкому языку, стоит упомянуть такой праздник как Рождество, являющийся, пожалуй, главным праздником на территории Германии, который отмечается 25-го декабря. Примечательно, что на заре раннего христианства люди не воспринимали слово «рождение» дословно. Они ассоциировали его скорее с «появлением». И первые упоминания этой даты относятся к 335–337 гг. н. э. В библейском представлении образ Христа часто овеян метафорой света, «свет мира», поэтому 25-е декабря, день римского зимнего солнцестояния, мог служить одной из возможностей датирования появления Христа. Следует заметить, что по этому вопросу существует различные точки зрения. Так считалось, что рождение было принято праздновать лишь у язычников, христиане стали отмечать день смерти Христа как появление, как «рождение» святости. В IV в. н. э. в Риме календарный год начинался 25-го декабря. С астрономией связана и другая дата, 25-е марта, когда Бог создал мир. Этот день ассоциируется с весенним равноденствием [3, с. 245–247]. В некоторых регионах

Европы смена года происходила 25-го марта. Так, в Англии новый год наступал 25-го марта до 1751 г. включительно [2, с. 61–62].

По поводу начала и длительности календарного года существует некоторые разногласия. Многие римские традиции, в том числе и летоисчисление, распространились и продолжили свое существование на территории Европы. Так первоначально древнеримский год делился на десять месяцев и начинался 1-го марта. Шесть последних месяцев года в то время назывались по своему порядковому номеру в году: квинтилис, секстилис, сентябрь, октябрь, ноябрь, декабрь, позже были добавлены два других месяца: январь и февраль. Юлий Цезарь перенес начало своего календаря на 1-е января. Юлианский календарь постепенно был принят западными народами, находящимися под римским господством. Современные названия месяцев в немецком и французском языках, а также других языках, распространенных на территории Европы, имеют римские корни [2, с. 85, 89].

Примечательно, что слово «календарь» происходит от слова «календы», обозначавшего первые дни месяца в Древнем Риме. В первый день месяца понтифик созывал народ, чтобы объявить ему дни религиозных праздников. Слово «календы» напоминает об этом старинном обычае. Латинский *calendarium* представлял собой долговую книгу, поскольку должники платили проценты чаще всего в день календ [2, с. 10].

Интересно, что после Французской революции во Франции хотели вновь вернуться к десятичной системе исчисления года, а также сделать продолжительность недели 10 дней, поскольку это тогда казалось более рациональным [3, с. 185].

Обращаясь к другому зимнему празднику, следует сказать, что Святого Николая причисляют к наиболее известным святым, чей день рождения отмечается 6-го декабря. За несколько десятилетий до того, как пред рождественское время сопровождалось постом в некоторых католических регионах, для детей существовало два праздничных дня. Вечером накануне 4-го декабря они чистили свои ботинки, чтобы на следующее утро найти в них что-то сладкое благо-

даря Святой Варваре. Однако главным праздником перед Рождеством стал день Святого Николая [3, с. 234].

Святой Николай был епископом Мир Ликийских и умер около 350 г. Чудеса, которые сотворил Святой, послужили основанием причислить его к лику Святых. Одно из таких чудес – спасение трех девушек, отец которых, не имея средств для пропитания, хотел отдать их в бордель. Святой Николай подарил им три золотых шарика [3, с. 235].

Традиция помогать людям и дарить подарки сыграли решающую роль в становлении детского праздника 6-го декабря. Здесь Святой Николай предстает не в одежде священника, а в красно-белом наряде, напоминающим Деда Мороза, и появляется в сопровождении Рупрехта, который наказывает непослушных детей и не отдает им подарки [3, с. 236].

Интересно, что первоначально спутник Святого Николая появился в XVI в. и больше напоминал демонический образ. В XVII в. епископ Руперт стал служить прототипом спутника Святого Николая. В XVIII в. произошло изменение в восприятии образа Рупрехта: он стал символизировать «пожирателя детей». В 1825 г. он превращается уже в безобидного господина Мороза [3, с. 237].

В заключение стоит сказать, что календарь праздников носит циклический характер, помогает привнести порядок в жизнь людей и украсить их повседневные будни приготовлением к торжеству, подарками.

Список литературы

1. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
2. Кудер П. Календарь. – М.: Астрель, 2004. – 159 с.
3. К.-Н. Götttert. Alle unsere Feste. – Stuttgart: Philipp Reclam jun. GmbH&Co., 2007. – 279 p.

References

1. Zimniaia, I. A. (1991). Psikhologiiia obucheniia inostrannym iazykam v shkole., 222. M.: Prosveshchenie.

2. Kuder, P. (2004). Kalendar', 159. M.: Astrel'.

3. K.-H. Gottert. (2007) Alle unsere Feste., 279. Stuttgart: Philipp Reclam jun. GmbH&Co.

Соколова Галина Александровна – канд. филол. наук, доцент кафедры фонетики немецкого языка, ФГБОУ ВО «Московский государственный лингвистический университет», Россия, Москва.

Sokolova Galina Aleksandrovna – candidate of philological sciences, associate professor of German phonetics Department, FSBEI HE “Moscow state linguistic university”, Moscow, Russia.
